



CENTRO DE ESTUDIOS SOBRE GENOCIDIO  
FUNDACIÓN MEMORIA DEL GENOCIDIO ARMENIO

Congreso Internacional sobre  
Genocidio Armenio  
*En vísperas del centenario*

**Buenos Aires, 9, 10 y 11 de abril de 2014**



FUNDACION MEMORIA DEL GENOCIDIO ARMENIO

**CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE EL GENOCIDIO ARMENIO**

***En víspera del Centenario***

**9, 10 y 11 de abril de 2014, Buenos Aires**

**COMITÉ ACADÉMICO:**

Daniel Feierstein (Director del Centro de Estudios sobre Genocidio-UNTREF)

Richard Hovannisian (UCLA)

Hamurabi Noufourri (Director del Instituto y Maestría en Diversidad Cultural, UNTREF)

Khatchik Der Ghougassian (Universidad San Andrés)

Roberto Malkhasian (Facultad de Derecho, UBA)

Celina Lértora Mendoza (FEPAI-CONICET)

Sévane Garibian (Universidades de Ginebra y Neuchâtel, Suiza)

Nélida Boulgourdjian (UNTREF-CONICET)

Alexis Papazian (Fundación Luisa Hairabedian- FF y L-UBA)

**COORDINACIÓN GENERAL:**

Nélida Boulgourdjian

Juan Carlos Toufeksian

COLABORACIÓN: Cristina Tchintian

### **Auspician:**

Embajada de la República de Armenia en la Argentina  
Arzobispado de la Iglesia Apostólica Armenia de la  
República Argentina

### **Colaboran:**

Consejo Nacional Armenio  
Fundación Luisa Hairabedian

### **Adhieren:**

Cátedra Libre de estudios armenios, Secretaría de  
Extensión Universitaria de la Facultad de Filosofía y  
Letras de la Universidad de Buenos Aires.  
Cátedra Libre de Pensamiento Armenio de la Presidencia  
de la Universidad Nacional de La Plata. Prosecretaría de  
Arte y Cultura de la UNLP  
Universidad Católica de La Plata



FUNDACION MEMORIA  
DEL GENOCIDIO ARMENIO



## ***CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE EL GENOCIDIO ARMENIO*** ***En víspera del Centenario***

### **PROGRAMA/SCHEDULE**

Miércoles 9 de abril/Wednesday, April 9.  
Hall 2° piso/2° floor Sala Williams

**10,00 hs. Acreditación/Registration - Café**

**10.45 hs. Apertura/Opening**

Nélida Boulgourdjian (Universidad Nacional de Tres de Febrero)

**11.00 – 12.30 hs. Keynote**

**Richard Hovannisian** Universidad de California, Los Ángeles (UCLA) *The Armenian Genocide: What have we learned?*

**Moderador:** Khathik Der Ghougassian (Universidad de San Andrés)

**13.00 – 14.00 hs. Receso/Break**

## **14-15.30 hs: Primer panel**

Primer Panel: GENOCIDIO ARMENIO: ASPECTOS HISTÓRICOS Y NUEVAS PROYECCIONES.

**Gabriel Sivinian** (Cátedra de Estudios Palestinos "Edward Said" de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA): *El Genocidio de los armenios en el marco de una nueva genealogía.*

**Heitor A. C. Loureiro** (UNESP/Franca- Brasil) *La diplomacia armenia en Brasil durante el inmediato post-genocidio: la lucha por ayuda humanitaria y reconocimiento.*

**Gloria Soukoyan** (UBA), *La Tierra: un a priori de la historia*

**Naira Meliksetyan** (Museo Instituto de Genocidio Armenio, Erevan, República de Armenia) *The Temporary Law on Deportation as Part of the Genocidal Policy*

**Moderador:** Carlos Antaramian (CIESAS-DF, México)

## 15 y 30-17: Segundo Panel

### ENSEÑANZA DEL GENOCIDIO ARMENIO EN LAS ESCUELAS

Julieta Puppo, *Huella, rastro y memoria histórica: La escritura como construcción de un sentido del pasado en el presente. Reflexiones en torno a la enseñanza del genocidio armenio y el Holocausto a través de la novela “Los 40 días de Musa Dagh” de Franz Werfel.*

Di Matteo, María Florencia (Fundación Luisa Hairabedian –UBA- CONICET) y Kalaidjian, Greta (Fundación Luisa Hairabedian): Enseñar genocidios en la construcción de una ciudadanía crítica.

Miguel Ángel Ochoa (Universidad Nacional de Luján): *Transposición didáctica, arte y memorias. Reflexiones en torno a la enseñanza del genocidio armenio en el nivel medio*

Carolina Karagueuzian, “De un 24 a otro 24”: experiencias de enseñanza de los genocidios en la escuela secundaria.( Consejo Nacional Armenio de Sudamérica)

**Moderadora:** Lucila Galkin Sutton (Coordinadora del Área de Educación sin Discriminación del INADI)

**17.30 hs. Café**

## **18.00-20 hs Panel Central/Central Panel**

**Aníbal Jozami**, Rector de la Universidad Nacional de Tres de Febrero

**Pedro Mouratian**, Interventor del Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo (INADI)

**Eugenio Zaffaroni**, Ministro de la Corte Suprema de Justicia de la Nación

**Nora Cortiñas**, Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora.

**Leandro Despouy**, Presidente de la Auditoría General de la Nación (AGN)

**Daniel Feierstein**, Director del Centro de Estudios sobre Genocidio de la Universidad Nacional de Tres de Febrero  
Coordinadora: Nélida Boulgourdjian (UNTREF-CONICET)

Jueves 10 de Abril/Thursday April 10  
Hall 2° piso/2° floor Sala Williams

**10.00 – 11.30 hs**

**Panel: REPRESENTACIONES DEL GENOCIDIO ARMENIO**

Carla Serafini (FF y L-UBA): *El Genocidio armenio a 24 fotogramas por segundo*

Susana Debattista (UNPSJB, Sede Trelew) y Paz Escobar, UNPSJB, Sede Trelew: *El Cine y la Historia: ¿Sabes que causa tanto dolor aún?- el genocidio armenio en el film Ararat de A. Egoyan.*

Herminia Janzezian *Del teatro de exilio al teatro x la justicia.*

Lior Zylberman (CEG-UNTREF-CONICET): *Ararat de Atom*

Egoyan y *Ararat* de Edward Saroyan. Dos películas sobre el genocidio armenio.

**Moderador:** Alexis Papazian (Fundación Luisa Hairabedian-Facultad de Filosofía y Letras de la UBA)



### **11.30 hs. Keynote**

David Gaunt (Universidad de Södertörn, Suecia): A Parallell Genocide: the Ottoman Assyrians, Syriacs and Chaldeans in 1915.

**Moderador:** Khatchik Der Ghougassian (Universidad de San Andrés)

### **13.00 – 14.00 hs. Receso/Break**

### **14.00 – 17.00 hs.**

#### **Primer Panel : PERSPECTIVAS COMPARATIVAS CON OTROS GENOCIDIOS Y ABORDAJE DE GÉNERO**

Alexis Papazian (Fundación Luisa Hairabedian- FF y L-UBA): Análisis comparativo en torno a la construcción de una otredad negativa y la potencia genocida en el caso armenio en el Imperio Otomano y en las parcialidades indígenas de la Argentina.

Federico Gaitán Hairabedian (Fundación Luisa Hairabedian) *“El Fallo “Perincek v. Suiza” del Tribunal Europeo de Derechos Humanos y la ausencia de determinación del elemento intencional del tipo penal de genocidio: la evidencia probatoria de los archivos alemanes y el art. 2 de la Convención de 1948.”*

Juan B. Karagueuzian (Equipo de Educación del Consejo Nacional Armenio de Sudamérica): Seguir las marcas, escuchar los silencios “Los tatuajes de mi abuela” y un abordaje de género del Genocidio armenio

**Moderador:** Juan Pablo Artinian (Facultad de Filosofía y Letras-UBA)

## **Segundo Panel: NEGACIONISMO Y LEGISLACION CONDENATORIA**

Celina A. Lértora Mendoza (CONICET/FEPAI): Negacionismo y mentira. Una reflexión sobre la mentira histórica en el caso armenio

Juan Pablo Artinian (Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras): Negacionismo y Genocidio Armenio: formas de resistencia, discursos y representaciones.

Carlos Antaramian (CIESAS-DF, México), Endilgar un crimen para negar el genocidio armenio. La distorsión de la historia que realiza la embajada de Azerbaiyán en México

Aline Dedeyan (Ginebra, Suiza): Surrender or move forward: Armenian frameworks

**Moderador:** Alexis Papazian (Fundación Luisa Hairabedian-FF y L)

**17,30 hs. Café**

**18.00 hs. Keynote**

**Mehmet Polatel** (Universidad Boğaziçi, Turquía) The Process of Dispossession and Confiscation during the Armenian Genocide

**Moderadora:** Nélide Boulgourdjian

---

**Viernes 11 de Abril/Friday, 11 April**

**3° piso/3° floor Aula 3**

**10.00 – 13.00 hs.**

**Primer Panel : GENOCIDIO, PREVENCIÓN Y CONSECUENCIAS**

Agop Keshishian (San Pablo, Brasil): Construcciones y reconstrucciones de la identidad sociocultural de los inmigrantes armenios en Brasil Sobrevivientes del Genocidio Cultural

Celina Lértora Mendoza (FEPAI-CONICET), Encuentros sobre genocidios (desde 1997 a 2008).

Vahram Ayvazyan (Armenia, Zoryan Institute, Canadá): International community 'must unite' against genocide.

Surén Manukyan, Vicedirector del Museo Instituto de Genocidio armenio, Erevan, Armenia: Making the process of killing easier. Dehumanization as key-factor.  
Moderadora: Celina Lértora Mendoza

**11 y 30 hs.- Keynote speaker:**

Claire Mouradian (Centre d'Études des Mondes Russe, Caucasién et Centre-Européen, Centre National de la Recherche Scientifique- Ecole des Hautes études en sciences sociales, Paris): El telegrama como harramienta de genocidio : el caso armenio.

**Moderadora:** Nélide Boulgourdjian (UNTREF)

**12.30 hs. Entrega Certificados**

**13.00 hs. Pausa/Break**

**16.00 a 18 y 30 hs. City Tour (optativo)**

**Sábado 9 hs:**

Visita a la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) saliendo del Hotel Wilton (mayor información: próximamente)

## **Agradecimientos:**

Los organizadores agradecen además a las siguientes personas por su espontánea colaboración para la concreción de este Congreso Internacional:

José Akian

Anahid Barikian

Eduardo Caramian

Jorge Chopurian

Antonio Guledjian

Jorge Murekian

José Simpatian

Kirkor Simsiroglu

Arsén Terzian

Jorge Vartparonian